

**APPLICATION TO
RESTORE RIGHTS**
*(SOLICITUD PARA REHABILITAR
LOS DERECHOS)*

1

**Application to Restore
Civil or Firearm Rights**
*(Solicitud para rehabilitar los derechos civiles o derechos de
armas de fuego)*

(Forms & Instructions)
(Formularios e instrucciones)

*Solicitud para rehabilitar los derechos
(garantías constitucionales o de arma de fuego)*

Lista de control

Usted puede usar esta Solicitud para rehabilitar los derechos y estas instrucciones si...

- ✓ *Usted quiere pedir al juez que rehabilite sus garantías constitucionales o restablezca sus derechos de arma de fuego; Y*
- ✓ *Su caso se tramitó en:*
 - *el Tribunal Superior de Arizona en el condado de Maricopa o*
 - *Otro estado o fuera de la jurisdicción del estado de Arizona, o*
 - *en un Tribunal Federal de Distrito; Y*
- ✓ *Una de las dos siguientes:*
 - *Usted ha leído las leyes para restaurar los derechos (Sección 13-905 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés) y las que siguen), y reúne los requisitos según las leyes; O*
 - *Usted le pide al juzgado que reconsidere la denegación de una solicitud previa.*

** Aviso: En Arizona, las garantías constitucionales son restauradas automáticamente después del primer delito ya que se haya completado el régimen a prueba o fue puesto en libertad completamente. Remítase a la Sección 13-907 de las Leyes Vigentes de Arizona. Si su primera sentencia condenatoria no ocurrió en Arizona, u ocurrió en un tribunal federal, la rehabilitación de las garantías constitucionales no será efectuada automáticamente, y en dado caso todavía será necesario completar la Solicitud para rehabilitar los derechos. Para verificar si se rehabilitaron sus garantías constitucionales y sus derechos pertinentes a las armas de fuego, puede revisar su expediente judicial o comunicarse con el Departamento penal al (602) 506-8575 (si su caso fue tramitado en el condado de Maricopa).*

No use los formularios en este paquete si:

- ✗ *Su sentencia condenatoria fue tramitada en un juzgado de la paz, ciudad, o de magistrados. Para recibir más información, consulte a ese juzgado.*
- ✗ *Sus garantías constitucionales/derechos de armas de fuego fueron automáticamente rehabilitadas de conformidad con la sección 13-907 de las ARS.*

- ✘ *Usted fue declarado culpable de una “infracción con pretensión de peligro” en virtud de la sección 13-704 de las ARS y desea rehabilitar sus derechos de armas de fuego.*
- ✘ *Usted fue declarado culpable de un “infracción grave” según la sección 13-706 de las ARS y desea rehabilitar sus derechos de armas de fuego; y no han pasado diez (10) años desde la fecha de su absolución total del encarcelamiento o cumplimiento del régimen a prueba.*

Nota importante: Si consulta con un abogado antes de presentar sus documentos con el tribunal, podría prevenir resultados inesperados. En la página web del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho puede encontrar una lista de abogados para aconsejarle sobre el manejo de su caso o para desempeñar determinadas funciones, así como una lista de mediadores aprobados por el tribunal.

COPIE NI PRESENTE
ESTA PÁGINA

Solicitud para rehabilitar los derechos civiles o los derechos de armas de fuego

*Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones para presentar una Solicitud para rehabilitar los derechos. Los artículos indicados en **negrilla** son formularios que deberá presentar ante el tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!*

<i>Orden</i>	<i>Número de expediente</i>	<i>Título</i>	<i>Núm. de Páginas</i>
<i>1</i>	<i>CRRR1ks</i>	<i>Lista de control: Usted puede utilizar este paquete si . . .</i>	<i>2</i>
<i>2</i>	<i>CRRR1ts</i>	<i>Tabla de materias (esta página)</i>	<i>1</i>
<i>3</i>	<i>CRRR11is</i>	<i>Instrucciones para completar los formularios y los pasos del proceso</i>	<i>7</i>
<i>4</i>	<i>CRRR10fs</i>	<i>Solicitud para rehabilitar los derechos</i>	<i>9</i>

El Tribunal superior de Arizona en el condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que ha recibido. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda enfáticamente verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

Instrucciones: Como completar los formularios y los pasos para rehabilitar las garantías constitucionales/restablecer los derechos de armas de fuego

Antes de presentar esta solicitud, tenga en cuenta lo siguiente:

- 1. Si su sentencia condenatoria se tramitó en un juzgado de la paz, ciudad, o de magistrados, por favor comuníquese con ese juzgado para obtener una solicitud e información sobre su caso.*
- 2. Si usted tiene varios casos, tendrá que completar una solicitud individual para cada número de caso. El juez tendrá que dictar un fallo para cada uno de los casos.*

PASO 1: Por favor, use tinta negra para completar los formularios en este paquete con las siguientes instrucciones.

FORMULARIO: Solicitud después de cumplimiento para rehabilitar las garantías constitucionales o restablecer los derechos de armas de fuego o solicitar una reconsideración

ENCABEZAMIENTO

- En la parte superior del formulario, por favor complete su nombre, domicilio, ciudad, estado, código postal, número de teléfono (si no es confidencial), el número de inscripción del colegio de abogados (si usted cuenta con la representación de un abogado).*
- Marque la casilla para indicar si usted se está representando a sí mismo.*
- Si un abogado lo está representado, marque esa casilla para indicarlo.*
- Escriba su nombre y apellido en la línea de “Acusado.”*
- Complete su fecha de nacimiento.*
- Marque la casilla para identificar al solicitante.*
- Escriba su número de caso en la línea que se encuentra en la parte superior derecha de la página, y en las siguientes páginas.*

- *Marque las casillas correspondientes para decirle al juez lo que está solicitando. Si se denegó una solicitud previa para restablecer los derechos, marque la casilla para decirle al juez que esta es una solicitud de reconsideración.*

SENTENCIAS CONDENATORIAS

- *Escriba la fecha de su(s) sentencia(s) condenatoria(s). Escriba las acusaciones de su(s) sentencia(s) condenatoria(s).*
- *Puede encontrar información sobre su sentencia condenatoria en el sitio web del Tribunal superior:*

<http://www.superiorcourt.maricopa.gov/docket/CriminalCourtCases/caseSearch.asp>.

También puede visitar cualquier Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho o la Secretaría del Tribunal Superior para buscar información acerca de su caso. Vea

www.superiorcourt.maricopa.gov o

<https://www.clerkofcourt.maricopa.gov/records/obtaining-records> para conocer las localidades y obtener más información.

SENTENCIA CONDENATORIA ESTATAL

- *Si su caso se tramitó en el Tribunal Superior de Arizona del condado de Maricopa, marque las casillas que aplican a su situación.*
- *Si su caso fue tramitado en otro estado o fuera de la jurisdicción del estado de Arizona, marque las casillas que le corresponden y anote el estado u otra jurisdicción.*
- *Marque la casilla para indicar si este es su primera sentencia condenatoria de un delito o si usted tiene otras sentencias condenatorias. Si usted tiene otras sentencias condenatorias, identifique el tribunal y el número de caso de cada uno de los casos.*
- *Si su sentencia condenatoria resultó en una pena penitenciaria, debe adjuntar a esta solicitud un Certificado de absolución total de prisión del Departamento Correccional de Arizona. La oficina del Departamento Correccional (DOC, por sus siglas en inglés) está ubicada en 1601 W. Jefferson, Phoenix. Antes de emitir una declaración, el DOC requiere un comprobante de pago de todas las sanciones financieras de ese caso del Tribunal Superior. Por lo tanto, debe obtener una declaración financiera y un historial de pago de la sección de obligaciones penales financieras de la Secretaría del tribunal superior. Puede*

solicitar un historial de pago en persona ante la ventanilla de presentación penal, en la ubicación de South Court Tower que se encuentra en 175 West Madison Street, piso 12, Phoenix, AZ 85003 o en la ventanilla de presentación del Southeast Regional Center, 222 East Javelina Avenue, Mesa, AZ 85210. Tendrá que completar una solicitud y pagar una cuota, y le enviarán el historial de pagos. Si desea conocer más opciones o detalles, comuníquese con la división de Obligaciones financieras penales al (602) 372-5375.

- *Información adicional del DOC está disponible en <https://corrections.az.gov/http://www.azcorrections.gov/adc/email.asp>.*
- *Si se le concedió el régimen a prueba, indique la fecha específica en que cumplió con el régimen a prueba. Para identificar la fecha específica de cumplimiento del régimen a prueba, puede contactar a la Oficina del régimen a prueba del condado de Maricopa llamando al (602) 506-7249.*

SENTENCIA CONDENATORIA FEDERAL

- *Si su caso fue tramitado en un Tribunal federal, marque las casillas que corresponden a su situación. Escriba el nombre del tribunal del distrito que tramitó su caso.*
- *Si usted tiene varias sentencias condenatorias, tiene que preparar una solicitud separada para cada número de caso. El juez tendrá que dictar un fallo para cada uno de los casos.*
- *Marque la casilla para indicar si esta es su primera sentencia condenatoria de un delito o si usted tiene otras sentencias condenatorias por delitos. Si tiene otras sentencias condenatorias por otros delitos, identifique el tribunal y el número de caso para cada uno de los casos.*
- *Consulte el Paso 2 a continuación para conocer los documentos que se deben adjuntar a la solicitud interesando cualquier sentencia condenatoria federal.*

INDEMNIZACIÓN A LA VÍCTIMA Y ORDEN JUDICIAL DE OBLIGACIONES MONETARIAS

- *Indique si ha cumplido totalmente con la indemnización a la víctima en y las obligaciones monetarias ordenadas por el juez.*
- *Si su respuesta es NO, explique en el espacio proporcionado la razón por la que no se han pagado estas multas.*

REHABILITACIÓN PREVIA DE GARANTÍAS CONSTITUCIONALES

- *Si se denegó una solicitud previa para rehabilitar las garantías constitucionales, marque la casilla “Solicitud de reconsideración” en la parte superior del formulario. En la Solicitud de reconsideración debe explicar por qué es apropiado revisar una denegación previa y debe incluir información adicional o actualizada.*
- *Lea atentamente y conteste todas las preguntas sobre las solicitudes anteriores de restauración de derechos marcando las casillas “Sí” o “No” de cada pregunta.*

CASOS PENDIENTES Y ORDEN ACTIVA DE APRENSIÓN

- *Indíquelo al juez si existen casos penales activos en su contra. Indíquelo al juez si tiene una orden activa de aprensión. Si contestó “Sí” a cualquiera de estas preguntas, use las líneas proporcionadas para explicar.*

RESTABLECIMIENTO DE ARMAS DE FUEGO

- *Lea el AVISO sobre los requisitos de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés).*
- *Lea y marque cada casilla que sea pertinente a su situación.*
- *Explique la razón por la que usted está solicitando que se reestablezca su derecho a portar un arma de fuego.*
- *Para una persona declarada culpable de dos o más delitos, se debe considerar una declaración del solicitante justificando la solicitud para restablecer los derechos de poseer o portar un arma de fuego y un juez podría conceder el restablecimiento del derecho a poseer un arma de fuego.*

OTRA INFORMACIÓN PARA EL JUEZ

- *Use las líneas proporcionadas para explicar cualquier otra cosa que quiere que el juez considere sobre las cosas que ha pedido en esta solicitud.*
- *Si está proporcionando documentos, anote los documentos en las líneas proporcionadas.*
- *Indique si desea una audiencia interesando su solicitud de rehabilitación. AVISO: El juez podría decidir NO CELEBRAR UNA AUDIENCIA interesando su solicitud aun si usted solicitó una.*

FIRMAS Y FECHAS

- *Revise todo lo que escribió en el documento.*
- *Firme y escriba la fecha en las líneas proporcionadas o firme la autorización para que su abogado proceda en su nombre.*

PASO 2: *Reúna sus documentos*

- *Necesitará los siguientes documentos:*

SENTENCIAS CONDENATORIAS ESTATALES	SENTENCIAS CONDENATORIAS FEDERALES
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Original de la Solicitud después de cumplimiento para rehabilitar las garantías constitucionales o restablecer los derechos de armas de fuego o para solicitar una reconsideración</i> • <i>Copia del “Certificado de absolución total de prisión del Departamento correccional de Arizona.” (si corresponde)</i> • <i>Copia de “Cumplimiento de régimen a prueba” (si corresponde)</i> • <i>OPCIONAL – Cualquier otro documento que muestra circunstancias extraordinarias, como rehabilitación u otros cambios de circunstancias.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Original de la Solicitud después de cumplimiento para rehabilitar las garantías constitucionales o restablecer los derechos de armas de fuego o para solicitar una reconsideración</i> • <i>Copia del “Certificado de absolución total de la Oficina federal de prisiones” (si corresponde)</i> • <i>Copia de Declaración jurada de absolución total del juez que lo absolvió del régimen a prueba* (si corresponde)</i> • <i>Copia del documento inculpatorio o denuncia*</i> • <i>Copia de la declaración judicial mediante un convenio*</i> • <i>Copia del papeleo de la imposición de la pena*</i> • <i>COMPROBANTE (acuse de recibo de correo certificado) a la agencia del Fiscal Federal</i> • <i>OPCIONAL – Cualquier otro documento que muestra circunstancias extraordinarias, como rehabilitación u otros cambios de circunstancias.</i> <p><i>*Comuníquese con el Tribunal del Distrito si necesita copias.</i></p>

PASO 3: Entregar o enviar por correo

- *Puede presentar la solicitud completa en persona, por correo, por presentación electrónica (e-file), o se puede depositar en los buzones externos como se describe a continuación. La Secretaría del Tribunal Superior está abierta de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.*

- *Presentación en persona:*

*Ventanilla de presentación penal
South Court Tower
175 W. Madison Street, Piso 12
Phoenix, AZ 85003*

*Ventanilla de presentación
Southeast Regional Center
222 E Javelina Avenue
Mesa, AZ 85210*

- *Por Correo:*

*Maricopa County Clerk of Superior Court
Criminal File Counter
175 W. Madison Street, 12th Floor
Phoenix, AZ 85003
ATTN: Restoration of Civil Rights Clerk*

- *Presentación electrónica (eFile) por: <https://efiling.clerkofcourt.maricopa.gov/>*
- *Depositar en buzón externo:*

*County Administration Building
Entrada 4th Avenue
301 West Jefferson Street
Phoenix, AZ 85003*

*Southeast Facility Court Facility
Entrada norte
222 East Javelina Avenue
Mesa, AZ 85210*

*Northeast Regional Center
Entrada principal
18380 North 40th Street
Phoenix, AZ 85032*

*Northwest Regional Center
Entrada principal
14264 West Tierra Buena Lane
Surprise, AZ 85374*

PASO 4: Espere la notificación del tribunal.

- *Cuando presente la solicitud, un aviso de solicitud se les entregará a los abogados del fiscal apropiados como lo exige la ley.*
- *Si usted solicitó una audiencia y se programó una audiencia, el tribunal le informará. Se podrá fallar sobre la solicitud sin una audiencia.*

- *Se le enviará por correo una copia firmada de la orden que otorga o deniega toda o parte de su(s) solicitud(es) al domicilio indicado en el formulario de solicitud. Por favor asegúrese de que su domicilio este actualizado con el tribunal. Si su domicilio cambia, comuníquese con la Secretaría del Tribunal Superior al (602) 372-5375.*
- *Si tiene preguntas antes de presentar la solicitud, puede ponerse en contacto con la Secretaría del Tribunal Superior al (602) 372-5375. Si no ha recibido una orden en un plazo de 120 días después de haber presentado su solicitud, puede ponerse en contacto con la Administración en materia penal al (602) 506-8575.*

Si tiene alguna pregunta acerca de sus derechos, por favor consulte el Código de procedimiento en materia penal de Arizona y el título 13 de las Leyes Vigentes de Arizona en:

<http://government.westlaw.com/linkedslice/default.asp?SP=AZR-1000>

<https://www.azleg.gov/arsDetail/?title=13>

Si se han rehabilitado sus garantías constitucionales, y quiere ser elegible para votar, debe completar y presentar un nuevo formulario de registro electoral. La sentencia condenatoria resultó en la cancelación de su registro electoral y el solo hecho de rehabilitar las garantías constitucionales no “anulará la cancelación” de su registro electoral. Se requiere un nuevo formulario de inscripción. Por favor consulte a la Oficina del registrador del condado de Maricopa si tienen preguntas adicionales sobre el registro electoral.

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Representing **Self, without a Lawyer** OR **Attorney for** **State** OR **Defendant**

(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Estado de Arizona O Acusado)

For Clerk's Use Only
*(Para uso exclusivo de la
Secretaría del Tribunal)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)**

STATE OF ARIZONA, Plaintiff

(ESTADO DE ARIZONA, Parte Acusadora)

vs / *(contra)*

DEFENDANT (First, MI, Last)

(PARTE PROCESADA (Primer nombre, Inicial de segundo nombre, apellido(s))

Date of Birth: _____

(Fecha de nacimiento:)

Applicant is: / *(Solicitante es:)*

Defendant / *(Procesado)*

Attorney for Defendant

(Abogado del Procesado)

Probation Officer

(Agente del régimen a prueba)

Guardian / *(Tutor)*

Case No: _____

(Número de caso:)

APPLICATION UPON DISCHARGE TO:
(check all that apply) / (SOLICITUD
DESPUES DE CUMPLIMIENTO PARA:)

(marque todas que aplican)

RESTORE CIVIL RIGHTS

*(REHABILITAR LAS GARANTÍAS
CONSTITUCIONALES)*

RESTORE FIREARM RIGHTS

*(RESESTABLECER LOS DERECHOS DE
ARMAS DE FUEGO)*

CERTIFY AUTOMATIC

RESTORATION OF CIVIL RIGHTS
*(CERTIFICAR LA REHABILITACIÓN
AUTOMÁTICA DE LAS GARANTÍAS
CONSTITUCIONALES)*

**A.R.S. §§ 13-905, 13-906, 13-907, 13-908,
and 13-910 / (Secciones 13-905, 13-906, 13-
907, 13-908, y 13-910 de las ARS)**

REQUEST FOR RECONSIDERATION

(for applications previously denied)
*(SOLICITUD DE RECONSIDERACIÓN
(para solicitudes previamente denegadas))*

Case Number: _____
(Número de caso:)

- Civil Rights / (Garantías constitucionales)
 Firearm Rights / (Derechos de armas de fuego)

SECTION I: CONVICTION(S)
(SECCIÓN I:) (SENTENCIA(S) CONDENATORIA(S))

A Judgment of Guilt was entered against me, the defendant, on the _____ day of _____, 20_____, on the conviction of:

(Una sentencia de culpabilidad fue dictada contra mí, la parte procesada, el XX día de XX por la sentencia condenatoria de:)

1. Count I / (Acusación I): _____
2. Count II / (Acusación II): _____
3. Count III / (Acusación III): _____
4. Count IV / (Acusación IV): _____

Additional counts continue on a separate page.
(Acusaciones adicionales continúan en una página aparte.)

SECTION II: STATE CONVICTION: (For federal convictions, see SECTION III.)
(SECCIÓN II:) (SENTENCIA CONDENATORIA ESTATAL:) (Para sentencias condenatorias federales, remítase a la SECCIÓN III.)

- A Judgment of Guilt was entered against me in the Superior Court of Arizona in:
(Una sentencia de culpabilidad fue dictada contra mí en el Tribunal superior de Arizona en:)
- the Superior Court of Arizona in Maricopa County OR / (el Tribunal superior de Arizona en el condado de Maricopa O)
- another state or outside the jurisdiction of Arizona in: (specify) / (otro estado o fuera de la jurisdicción de Arizona en: (especifique))

NOTE: If this is your first felony conviction in this or any other State, any civil rights lost or suspended by the conviction are automatically restored if you completed a term of probation or received an absolute discharge from imprisonment and paid all victim restitution imposed; however, your right to possess and carry a firearm requires an application if it was not automatically restored. Refer to Section VII of this application.
(AVISO: Si esta es su primera sentencia condenatoria por un delito en este o en cualquier otro estado, cualquier garantía constitucional perdida o suspendida por la sentencia condenatoria se restablecerá automáticamente si cumplió con el plazo del régimen a prueba o si usted recibió una absolució n total de prisión y pagó la indemnización impuesta en su totalidad; sin embargo, su derecho a tener y portar un arma de fuego requiere una solicitud si la rehabilitación no ocurrió de manera automática. Consulte la sección VII de esta solicitud.)

1. **The above stated judgment of guilt and conviction for a felony is my first felony conviction in this or any other State and this application is for restoration of right to possess or carry a firearm only.** / *(El fallo de culpabilidad y sentencia condenatoria por un delito, que se indica anteriormente, es mi primera sentencia condenatoria en este estado o en cualquier otro estado y esta solicitud es para restablecer el derecho de poseer o portar armas de fuego solamente.)* **Yes / Sí** **No / No**

2. **I received a Certificate of Absolute Discharge from the Arizona Department of Corrections, AND have attached a copy of Certificate to this petition, if available.** *(Recibí un Certificado de absolución total del Departamento Correccional de Arizona, Y adjunté una copia del Certificado a esta solicitud, de estar disponible.)*
OR / O

3. **I was discharged from probation and I have complied with all required terms of my probation (including all employment, classes, community restitution, drug/alcohol testing, or other requirements other than court-ordered monetary obligations).** *(Cumplí con el régimen a prueba y desempeñé todas las condiciones requeridas de mi régimen a prueba (entre ellas todo empleo, clases, indemnización a la comunidad, pruebas de drogas/alcohol, u otras condiciones distintas a las obligaciones monetarias ordenadas por el juez).)*
OR / O

I was discharged from probation and I have not complied with all terms of my probation. *(Cumplí con el régimen a prueba y no he cumplido con todas las condiciones de mi régimen a prueba.)*

EXPLAIN: / (EXPLIQUE):

SECTION III. FEDERAL CONVICTION (For State convictions see SECTION II.)
(SECCIÓN III:) (SENTENCIA CONDENATORIA FEDERAL:) (Para sentencias condenatorias estatales, vea la SECCIÓN II.)

A Judgment of Guilt was entered against the defendant, in United States District Court for the District of _____, on the _____ day of _____, _____.

(Una sentencia de culpabilidad fue dictada contra mí, el procesado, en el Tribunal de distrito de los Estados Unidos en el distrito de XX, el XXX día de XX, XX.)

NOTE: If this is your first felony conviction in this or any other state, any civil rights lost or suspended by the conviction are automatically restored if you completed a term of

probation or received an absolute discharge from imprisonment and paid all restitution imposed; however, your right to possess and carry a firearm requires an application if it was not automatically restored. Refer to Section VII of this application. This applies to federal first convictions as well.

(AVISO: Si esta es su primera sentencia condenatoria por un delito en este o en cualquier otro estado, cualquier garantía constitucional perdida o suspendida a causa de la sentencia condenatoria se restablecerá automáticamente si cumplió con el plazo del régimen a prueba o si usted recibió una absolucón total de prisión y pagó la indemnización impuesta en su totalidad; sin embargo, su derecho a tener y portar un arma de fuego requerirá una solicitud si la rehabilitación no fue automática. Consulte la sección VII de esta solicitud. Esto también aplica a las primeras sentencias condenatorias federales.)

1. **The above stated judgment of guilt and conviction for a felony is my first felony conviction in this or any other State and this application is for restoration of right to possess or carry a firearm only.** / *(El fallo de culpabilidad y sentencia condenatoria por un delito, que se indica anteriormente, es mi primera sentencia condenatoria en este estado o en cualquier otro estado y esta solicitud es para restablecer el derecho de poseer o portar armas de fuego solamente.)* **Yes / Sí** **No / No**

2. **I was sentenced to a term of federal probation, received an Affidavit of Discharge from the judge who discharged me from probation or other official documentation that indicates successful discharge from probation, AND have attached a copy to this petition.** / *(Fui sentenciado a un plazo de régimen a prueba, recibí una Declaración de cumplimiento del juez me absolvió del régimen a prueba u otro documento oficial que demuestra el cumplimiento exitoso del régimen a prueba, Y he adjuntado una copia a esta solicitud.)*

OR / O

I was sentenced to and successfully served a federal prison term and received a Certificate of Absolute Discharge or other official documentation that indicates successful discharge from imprisonment from the Federal Bureau of Prisons AND I have attached a copy of the certificate. If it is impossible to obtain the Certificate of Absolute Discharge from the Federal Bureau of Prisons, please explain: / *(Fui sentenciado y exitosamente desempeñé un plazo de pena penitenciaria federal y recibí un Certificado de absolucón total u otro documento oficial indicando la absolucón satisfactoria de encarcelamiento de la Oficina federal de prisiones Y he adjuntado una copia del certificado. Si es imposible obtener el Certificado de absolucón total de la Oficina federal de prisiones, por favor, proporcione una explicación:)*

3. I have complied with all required terms of probation (including all employment, classes, community restitution, victim restitution or other court ordered monetary obligations, drug/alcohol testing, or other requirements.) / (He cumplido con todas las condiciones del régimen a prueba (entre ellas todo empleo, clases, indemnización a la comunidad o a la víctima, u otras condiciones distintas a las obligaciones monetarias ordenadas por el juez, pruebas de drogas / alcohol, u otras condiciones).)
OR / O

I have not complied with all terms of probation. Explain: / (No he cumplido con todas las condiciones del régimen a prueba. Sírvase explicar por qué :)

SECTION IV. VICTIM RESTITUTION AND COURT ORDERED MONETARY OBLIGATIONS
(SECCIÓN IV.) (INDEMNIZACIÓN A LAS VICTIMAS Y OBLIGACIONES MONETARIAS ORDENADAS POR EL JUEZ)

1. Victim restitution has has not been paid in full or was not ordered. If victim restitution has not been paid in full, please explain:
(La restitución a la víctima X se ha X no se ha pagado en su totalidad o X no fue ordenada. Si la indemnización a la víctima no se pagó en su totalidad, por favor proporcione una explicación:)

2. All other mandatory obligations have have not been paid in full or were not ordered. If all other monetary obligations have not been paid in full, please explain:
(Todas las obligaciones forzosas X han sido X no han sido pagadas en su totalidad o X no fueron ordenadas. Si todas las otras obligaciones monetarias no se pagaron en su totalidad, por favor, proporcione una explicación:)

In some circumstances you may be eligible to apply to the court to modify the amount owed or convert monies owed to community restitution (State offenses only, not for Federal convictions). / *(En algunas situaciones podrá reunir los requisitos para solicitar que el juez modifique la cantidad adeudada o que convierta el dinero adeudado a indemnización comunitaria (Infracciones estatales solamente, no para las sentencias condenatorias federales).)*

SECTION V. PRIOR RESTORATION OF RIGHTS
(SECCIÓN V.) (REHABILITACIÓN PREVIA DE LAS GARANTÍAS CONSTITUCIONALES)

- 1. Have you previously applied to have your rights restored?** / *(¿Ha solicitado la rehabilitación de las garantías constitucionales anteriormente?)* **Yes / (Sí)** **No / (No)**
If so, what was the date of your last application? _____
(De ser así, ¿cuál es la fecha de su última solicitud?)
- 2. Have you been granted the restoration of your rights previously?** / *(¿Se le ha concedido previamente la rehabilitación de las garantías constitucionales?)* **Yes / (Sí)** **No / (No)**
- 3. Have you been denied the restoration of your rights previously?** / *(¿Se le ha denegado previamente el restablecimiento de sus derechos?)* **Yes / (Sí)** **No / (No)**

SECTION VI. PENDING CASES AND ACTIVE WARRANTS
(SECCIÓN VI.) (CASOS PENDIENTES Y ORDENES JUDICIALES ACTIVAS)

- 1. Are there any open criminal cases against you?** / *(¿Existen casos penales activos en su contra?)* **Yes / (Sí)** **No / (No)**
- 2. Do you have an active warrant?** / *(¿Tiene una orden de aprensión activa?)*
 Yes / (Sí) **No / (No)**

If yes to either question above, please explain: / *(De ser así a cualquiera de las preguntas anteriores, por favor sírvase explicar por qué:)*

SECTION VII. RESTORATION OF FIREARM RIGHTS
(SECCION VII.) (RESTABLECIMIENTO DE DERECHOS DE ARMAS DE FUEGO)

NOTE: Arizona Revised Statutes require: / *(NOTA INFORMATIVA: Las Leyes Vigentes de Arizona exigen:)*

A person who is convicted of a dangerous offense under A.R.S. § 13-704 or an offense committed in another state that would be a dangerous offense under A.R.S. § 13-704 if committed in this state may not file for the restoration of the right to possess and carry a firearm. A “dangerous offense”

is defined under A.R.S. § 13-105(13), as “an offense involving the discharge, use or threatening exhibition of a deadly weapon or dangerous instrument or the intentional or knowing infliction of serious physical injury on another person.” / *(Una persona sentenciada por haber cometido una infracción con pretensión de peligrosidad en virtud de la Sección 13-704 de las ARS o cometió un delito en otro estado que calificaría como una infracción con pretensión de peligrosidad según la Sección 13-704 de las ARS de haberse perpetrado en este estado, no podrá presentar la solicitud para rehabilitar el derecho de tener o portar un arma de fuego. Una “infracción con pretensión de peligrosidad” está tipificada en la Sección 13-105(13) de las ARS, como “un acto delictivo que involucra el disparo, uso o exposición amenazante de un arma mortífera o un instrumento peligroso o la imposición intencional o a sabiendas de lesiones físicas graves a otra persona.”)*

A person who is convicted of a serious offense as defined in A.R.S. § 13-706 or an offense committed in another state that would be a serious offense as defined in A.R.S. § 13-706 if committed in this state may not file for the restoration of the right to possess and carry a firearm for ten (10) years from the date of the person’s absolute discharge. For the purpose of this section, a “serious offense” is defined in A.R.S. § 13-706(F)(1) as any one of the following offenses: / *(Una persona sentenciada por haber cometido una infracción grave en virtud de la Sección 13-706 de las ARS o una infracción grave cometida en otro estado que se considera una infracción grave según la Sección 13-706 de las ARS de haberse perpetrado en este estado, no podrá presentar la solicitud para rehabilitar el derecho de tener o portar un arma de fuego por diez (10) años a partir de la fecha de la absolución total de la persona. A los efectos de esta sección, una “infracción grave” se define in la Sección 13-706 (F)(1) como uno de los siguientes actos delictivos:)*

First degree murder
Second degree murder

Manslaughter

Aggravated assault resulting in serious physical injury or involving the discharge, use or threatening exhibition of a deadly weapon or dangerous instrument. / *(Homicidio doloso en primer grado
Homicidio doloso en segundo grado
Homicidio culposo
Agresión con agravante resultando en un daño físico grave o involucrando el disparo, uso o exposición amenazante de un arma mortífera o instrumento peligroso.)*

Sexual assault
Any dangerous crime against children
Arson of an occupied structure

Armed robbery
*(Agresión sexual
Cualquier atentado a la integridad de un menor
Incendio de inmueble habitado
Robo a mano armada)*

Burglary in the first degree
Kidnapping
Sexual conduct with a minor under fifteen years of age
Child sex trafficking
*(Entrada ilícita en lugar ajeno con fines delictivos y al llevar arma
Secuestro
Atentado al pudor de un menor de menos de 15 años de edad
Trata de menores para el abuso deshonesto)*

Your application to restore firearm rights may be denied if you were convicted of one of the excluded offenses or the time since your discharge from probation or imprisonment does not meet the statutory requirements. / *(Su solicitud para rehabilitar los derechos de armas de fuego podría ser denegada si fue declarado culpable por uno de los actos delictivos excluidos o el plazo desde que cumplió con el régimen a prueba o fue puesto en libertad no reúne los requisitos establecidos por la ley.)*

1. **If you are requesting that your civil right to possess and carry a firearm be restored, please explain your reasons for the request below:** / *(Si está solicitando que su garantía constitucional de tener y portar un arma de fuego sea rehabilitada, por favor sírvase explicar sus razones por la petición a continuación:)*

SECTION VIII. OTHER INFORMATION FOR THE COURT
(SECCIÓN VIII.) (OTRA INFORMACION PARA EL JUEZ)

1. **Is there anything you would like the Court to take into consideration?**
(¿Hay algo más que usted quiere que el juez tenga en cuenta?)

2. **Attached is other pertinent documentation. List attached documents:** / *(Otra documentación pertinente se adjunta a esta solicitud. Enumere los documentos adjuntos.)*

Case Number: _____
(Número de caso:)

I understand that even if I am granted the right to possess and carry a firearm pursuant to this application, I may still be prohibited from possessing and carrying a firearm under other state or federal laws.

I understand that this application may be denied if information in this application is found to be inaccurate.

I declare under penalty or perjury that the information provided in this application is true and correct. / *(Entiendo que incluso si se me otorga el derecho a tener y portar un arma de fuego a tenor de esta solicitud, aún se me puede prohibir tener y portar un arma de fuego según otras leyes estatales o federales. Entiendo que esta solicitud podría ser denegada si se determina que la información en esta solicitud es inexacta. Declaro bajo pena o perjurio que la información proporcionada en esta solicitud es verdadera y correcta.)*

Defendant's Name Printed
(Nombre del procesado en letra de molde)

Defendant's Signature
(Firma del procesado)

Address / (Domicilio)

OR / (O)

AUTHORIZATION TO PROCEED ON BEHALF OF DEFENDANT
(AUTORIZACION PARA PROCEDER EN NOMBRE DEL PROCESADO)

I authorize my Attorney or Probation Officer, _____ to petition the Superior Court of Arizona in Maricopa County, to take the above-indicated action.

(Autorizo a mi X abogado o mi X agente del régimen a prueba XX a petitionar al Tribunal superior de Arizona en el condado de Maricopa, para que tomen las medidas antes indicadas.)

Date / (Firma)

Defendant's Signature / (Firma del procesado)

To the best of my knowledge, the information provided in this application is true and correct.
(Según mi leal saber y entender, la información proporcionada en esta solicitud es verdadera y correcta.)

Attorney's/Probation Officer's Name Printed
(Nombre del abogado/agente de régimen a prueba en letra de molde)

Attorney's/Probation Officer's Signature
(Firma del abogado/agente de régimen a prueba)

Attorney's/Probation Officer's Address / (Domicilio del abogado/agente del régimen a prueba)